

Dear Families,

At the November 9, 2020 regular Board of Education meeting, the Board voted to bring 4K-12 students back for some form of in person instruction beginning on January 19, 2021. In making this decision, the Board looked at their adopted metrics for guidance, but also looked at the evolving science around COVID-19. Since the metrics were adopted, we have studied what other districts in the area have done successfully to reopen schools, which has helped us refine our plans to reopen in January. The Board did give some consideration of bringing some of our younger students back in December, but concerns regarding a potential surge in COVID-19 cases around the Thanksgiving and Christmas holidays and the resulting increased potential for bouncing in and out of in person instruction resulted in them deciding to have students return on January 19, 2021.

Based on this direction from the School Board, the District will continue to refine our plans for bringing students back for some type of in person learning while still allowing families the option to choose online learning for their child(ren). The Board did direct the District that any plan has to continue to have the recommended safety mitigation procedures in place for all students in our buildings. This direction will help to drive what the in person learning options will be for students, whether it be the blended instructional model with in person safety precautions or if it is a more traditional model of instruction for students. We will be sharing more information about how this will look at each level in the coming weeks.

When this instructional model information is shared, families will be asked to make a commitment to an in person option of instruction or continuing with an online instructional model for their child(ren) for the third quarter of the school year. Families will also be asked to make commitments regarding their use of the school bus system, which will allow us to plan most effectively for the return of in person instruction in the District.

Throughout this process, the Board has been very intentional about how they have approached the school reopening process. They continue to be dedicated to the safety and welfare of all of our students, families, staff, and community members. We ask that each of you continue to take the safety mitigation steps of washing your hands, wearing a mask, social distancing, and reducing/eliminating travel to help slow the spread of this virus so we can take this exciting next step of having students in some type of in person learning for the start of the second semester.

A video summary of this email can be found at this [link](#).

Sincerely,

Vince Breunig, District Administrator  
School District of Lodi

Estimadas familias:

En la reunión regular de la Junta de Educación del 9 de noviembre de 2020, la Junta votó para traer de regreso a los estudiantes de 4K-12 para alguna forma de instrucción en persona a partir del 19 de enero de 2021. Al tomar esta decisión, usó las métricas como guía, pero también analizó la evolución de la ciencia en torno a COVID-19. Desde que se adoptaron las métricas, hemos estudiado lo que otros distritos en el área han hecho con éxito para reabrir escuelas, lo que nos ha ayudado a refinar nuestros planes para reabrir en enero. La Junta consideró la posibilidad de traer a algunos de nuestros estudiantes más jóvenes en diciembre, pero las preocupaciones con respecto a un aumento potencial en los casos de COVID-19 alrededor del Día de Acción de Gracias y las vacaciones de Navidad y el aumento potencial resultante de entrar y salir de la instrucción en persona resultó en ellos deciden que los estudiantes regresen el 19 de enero de 2021.

Con base en esta dirección de la Junta Escolar, el distrito continuará refinando nuestros planes para traer a los estudiantes de regreso para algún tipo de aprendizaje en persona mientras aún les permite a las familias la opción de elegir la instrucción virtual para su hijo. La Junta ordenó al Distrito que cualquier plan debe continuar con los procedimientos de mitigación de seguridad recomendados para todos los estudiantes en nuestros edificios. Esta dirección ayudará a impulsar cuáles serán las opciones de aprendizaje en persona para los estudiantes, ya sea el modelo de instrucción combinado con las precauciones de seguridad en persona o si es un modelo de instrucción más tradicional para los estudiantes. Compartiremos más información sobre cómo se verá esto en cada nivel en las próximas semanas.

Cuando se comparte la información de este modelo de instrucción, se les pedirá a las familias que se comprometan con una opción de instrucción en persona o que continúen con un modelo de instrucción en línea para sus hijos durante el tercer trimestre del año escolar. También se les pedirá a las familias que se comprometan con el uso del sistema de autobuses escolares, lo que nos permitirá planificar de manera más efectiva el regreso de la instrucción en persona en el Distrito.

A lo largo de este proceso, la Junta ha sido muy intencional sobre cómo se han acercado al proceso de reapertura de la escuela. Continúan dedicados a la seguridad y el bienestar de todos nuestros estudiantes, familias, personal y miembros de la comunidad. Pedimos que cada uno de ustedes continúe tomando los pasos de mitigación de seguridad de lavarse las manos, usar una máscara, distanciamiento social y reducir/eliminar los viajes para ayudar a retrasar la propagación de este virus para que podamos dar el siguiente paso emocionante

de tener estudiantes en algún tipo de aprendizaje en persona para el inicio del segundo semestre.

Puede encontrar un resumen en video de este correo electrónico en este [enlace](#).

Atentamente,

Vince Breunig, Administrador del distrito  
Distrito Escolar de Lodi

Nyob Zoo Cov Tsev Neeg,

Lub Kaum Ib Hlis 9, 2020 Lub Rooj Tswjhwmm Saib Xyuas Kev Kawm cov rooj sib tham ib txwm muaj, Pawg Neeg Saib Xyuas tau xaiv tsa 4K-12 cov tub ntxhais kawm rov qab rau qee yam kev qhia ntawm tus kheej pib txij lub Ib Hlis 19, 2021. Hauv kev txiav txim siab no, Pawg Neeg Saib Xyuas cov kev ntsuas rau kev taw qhia, tab sis kuj tau saib rau ntawm qhov thev naus laus zis hloov kho ib puag ncig COVID-19. Txij li cov kev ntsuas raug txiav txim siab, peb tau kawm txog lwm lub cheeb tsam hauv cheeb tsam tau ua tiav dab tsi kom rov qhib tsev kawm, uas tau pab peb kho peb cov phiaj xwm kom rov qhib dua thaum Lub Ib Hlis. Pawg thawj coj tau muab qee qhov kev txiav txim siab coj qee yam peb cov tub ntxhais kawm rov qab los thaum Lub Kaum Ob Hlis, tab sis kev txhawj xeeb txog qhov xwm txheej yuav muaj ntau dua li qhov kev tiv thaiv COVID-19 nyob ib ncig ntawm Thanksgiving thiab Christmas hnuv so thiab qhov tshwm sim muaj peev xwm ntau rau bouncing hauv thiab tawm ntawm tus neeg qhia lawv txiav txim siab kom muaj cov tub ntxhais kawm rov qab rau Lub Ib Hlis 19, 2021.

Raws li cov lus qhia no los ntawm Pawg Tswj Tsev Kawm Ntawv, Hauv Paus Tsev Kawm Ntawv yuav ua ntxiv txuas ntxiv peb txoj kev npaj rau coj cov tub ntxhais kawm rov qab rau qee yam kev kawm ntawm tus neeg thaum tseem cia cov tsev neeg xaiv xaiv kawm online rau lawv cov menyuam (cov menyuam). Pawg Thawj Coj tau taw qhia Hauv Paus Tsev Kawm Ntawv tias txhua txoj kev npaj yuav tsum muaj cov txheej txheem txo kev nyab xeeb rau hauv txhua tus tub ntxhais kawm hauv peb lub tsev. Qhov kev taw qhia no yuav pab ua kom qhov dab tsi hauv kev kawm tus kheej cov kev xaiv yuav yog rau cov tub ntxhais kawm, txawm tias nws yog cov qauv kev qhia ua ke nrog kev tiv thaiv kev nyab xeeb lossis yog nws yog ib txwm qauv kev qhia ntawv rau cov tub ntxhais kawm. Peb yuav qhia ntau ntxiv txog tias qhov no yuav zoo li cas nyob rau txhua qib qib tom ntej.

Thaum cov qauv ntaub ntawv no tau muab qhia, cov tsev neeg yuav tau cog lus rau tus kheej txoj kev xaiv ntawm kev qhia lossis txuas ntxiv nrog cov qauv kev qhia online rau lawv cov menyuam (cov) rau lub quarter thib peb ntawm xyoo kawm. Cov tsev neeg tseem yuav raug hais kom ua cov kev cog lus hais txog kev siv tsev kawm ntawv kev caij npav, uas yuav ua rau peb npaj kev ua tau zoo tshaj plaws rau kev xa rov tuaj ntawm tus kheej kev qhia hauv Hauv Paus Tsev Kawm

Thoob plaws hauv tus txheej txheem no, Cov Thawj Coj tau mob siab txog tias lawv tau mus cuag lub tsev kawm ntawv kev qhib haujlwm. Lawv txuas ntxiv rau kev nyab xeeb thiab kev nyab xeeb ntawm peb txhua tus tub ntxhais kawm, tsev neeg, cov neeg ua haujlwm, thiab cov neeg zej zog. Peb thov kom nej txhua tus tseem yuav ua raws li qib kev nyab xeeb ntawm kev ntxuav koj txhais tes, hnav lub npog ntsej muag, sib txawv hauv zej zog, thiab txo / tshem tawm kev taug kev pab txhawm rau kis tus kab mob no qeeb kom peb tuaj yeem coj cov kauj ruam tom ntej no muaj tub ntxhais kawm hauv qee hom ntawm tus neeg kawm rau qhov pib lub semester thib ob.

Video cov ntsiab lus ntawm email no tuaj yeem nrhiav tau ntawm qhov [txuas no](#).

Sau Npe,

Vince Breunig, Tus Neeg Saib Xyuas  
Tsev Kawm Hauv Nroog Lodi